



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
14 October 2002

Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 12-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду 9 октября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Венавезер (Лихтенштейн)

Содержание

Пункт 102 повестки дня: Улучшение положения женщин

Пункт 103 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке"

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 102 повестки дня: Улучшение положения женщин [A/57/3, A/57/38 (Часть I), A/57/125, A/57/129–E/2002/77, A/57/169, A/57/170, A/57/171, A/57/330, A/57/330 Add.1, A/57/406, A/57/432, A/57/447]

Пункт 103 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" (A/57/3, A/57/286)

1. Г-жа Ханнан (Директор Отдела по улучшению положения женщин), выступая по пункту 103 повестки дня, отмечает, что в истекшем году вопросы, касающиеся положения женщин и обеспечения гендерного равенства, обсуждались в ходе ряда крупных конференций и других международных совещаний, проводившихся в развитие Пекинской платформы действий, а также в рамках последующей деятельности по итогам двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Достижение равноправия между мужчинами и женщинами следует рассматривать во взаимосвязи с другими целями, такими, например, как искоренение нищеты, устойчивое развитие, обеспечение благосостояния детей и пожилых людей. Поэтому в ходе этих международных совещаний обсуждались, в частности, вопросы, касающиеся механизмов социальной защиты и обеспечения, предназначенных для предотвращения нищеты среди пожилых женщин, ликвидации к 2005 году гендерных диспропорций в сфере начального и среднего образования, обеспечения равного доступа к экономическим ресурсам, включая землю и кредиты, а также учета особых потребностей женщин при составлении национальных бюджетов. Участники этих мероприятий все решительнее выражают свою приверженность делу обеспечения гендерного равенства, однако эта тенденция по-прежнему проявляется больше в социальной сфере, чем в экономической.

2. Гендерная проблематика должна быть в центре усилий, направленных на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей. Как подчеркнул Генеральный секретарь, в 2005 году впервые появится возможность проверить, в какой степени государства-члены выполняют взятые ими обязательства, поскольку, как было определено, к этому сроку гендерное равноправие в сфере начального и среднего образования должно стать реальностью. Вполне возможно, что эта цель не будет достигнута, а отсутствие более или менее значительных результатов в этой области препятствует обеспечению на практике гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин, искоренению нищеты и устойчивому развитию.

3. В деятельности многих учреждений системы Организации Объединенных Наций систематический учет гендерной проблематики стал стратегией достижения равенства между мужчинами и женщинами. Опубликована информационная брошюра, в которой содержатся примеры реализации такого подхода. Последние соответствующие мероприятия, осуществленные этими учреждениями, будут вынесены на рассмотрение очередной сессии Комиссии по положению женщин в 2003 году. В рамках своей многолетней программы работы Комиссия проанализирует вопросы прав человека женщин и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек. В трех докладах Генерального секретаря (A/57/169, 170 и 171) представлена информация о важных шагах, предпринятых правительствами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и региональными структурами в целях предотвращения такого насилия и поиска эффективных решений. Органы системы уголовного правосудия, учреждения и структуры по защите прав человека, социальные службы, органы законодательной власти и все заинтересованные партнеры должны активизировать свои усилия для достижения этой цели.

4. На протяжении многих лет Третий и Пятый комитеты уделяют особое внимание вопросам улучшения положения женщин в Секретариате, и в настоящее время их усилия распространяются на всю систему Организации Объединенных Наций. В этой сфере наблюдается положительная динамика, поскольку в Секретариате 41 процент должностей, подлежащих географическому распределению, сегодня заняты женщинами. Кроме того, женщины составляют 35 процентов от общего числа сотрудников Секретариата, имеющих назначения сроком на один год и более, что на 0,4 процента больше, чем в 2001 году. Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой следить за тем, чтобы показатель назначения и повышения в должности женщин соответствующий квалификации был не ниже 50 процентов от всех назначений и повышений в должности до тех пор, пока не будут реализованы цели гендерного равенства, что уже достигнуто в четырех департаментах и управлениях. В масштабах всей системы Организации Объединенных Наций совокупная доля женщин на должностях сотрудников категории специалистов, составлявшая в декабре 2000 года 33,7 процента, возросла на 0,2 процента. Тем не менее необходимо предпринять усилия, с тем чтобы большее число женщин получали назначения на должности старшего руководящего звена и повышения по службе.

5. Представляя Доклад Рабочей группы по вопросу о будущем функционировании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (A/57/330), Директор Отдела напоминает, что в соответствии с мандатом, который Генеральная Ассамблея определила для Группы в своей резолюции 56/125, Группа представила на рассмотрение Генеральной Ассамблеи рекомендацию. Институт по-прежнему испытывает нехватку финансовых средств. По состоянию на 31 августа 2002 года общий объем добровольных взносов достиг 23 496 долл. США. Вместе с тем рекомендованный Группой размер регулярного бюджета (500 тыс. долл. США) позволит учредить должность Директора и три дополнительные должности категории специалистов, однако не обеспечит финансирования исследовательской и учебной деятельности Института. В записке Генерального секретаря о положении МУНИУЖ (A/57/129–E/2002/77) отмечается, что, несмотря на предпринимаемые Институтом усилия по выполнению его скромной, но актуальной программы работы, а также усилия Секретариата по оказанию ему поддержки, Институт по-прежнему сталкивается с финансовыми и организационными трудностями. Однако если бы МУНИУЖ располагал людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми для выполнения мандата, то он мог бы внести ценный и существенный вклад в дело улучшения положения женщин.

6. Поскольку в своей резолюции 1325 (2000) Совет Безопасности обратился к Генеральному секретарю с просьбой изучить вопрос о воздействии вооруженных конфликтов на женщин и девочек, роли женщин в миростроительстве и женской составляющей в мирных процессах и урегулировании конфликтов, под контролем Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и в тесном взаимодействии с межучрежденческой Целевой группой по вопросам положения женщин, мира и безопасности было проведено соответствующее исследование. Впоследствии Генеральный секретарь представит на рассмотрение Совета Безопасности доклад, основанный на сформулированных в указанном исследовании выводах.

7. **Г-жа Бутчи** (исполняющая обязанности руководителя/директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин) благодарит Рабочую группу по вопросу о будущем функционировании Института за проделанную работу и выражает признательность Генеральной Ассамблее за выделение Институту необходимых ресурсов для осуществления программы работы на 2002 год. Благодаря информационно-сетевой системе для повышения осведомленности по гендерным вопросам (ГАИНС) Институт имеет возможность информировать учреждения системы Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом о знаниях, тревогах и опыте всех сторон, участвующих в исследовательской и учебной деятельности по гендерной проблематике. Кроме того, на веб-сайте Института размещены документы на английском, испанском и французском языках.

8. МУНИУЖ предпринял усилия по ряду направлений, которые определены директивными органами Организации Объединенных Наций и международным сообществом как приоритетные, в частности по тем, которые касаются положения женщин и проблем старения, организовал несколько совещаний и подготовил различные публикации по этой проблематике. В связи с проведением Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию Институт опубликовал 200 документов на трех своих рабочих языках. В ходе Встречи на высшем уровне он организовал обсуждение гендерных аспектов рационального природопользования и обеспечения устойчивого развития. Сформулированные по итогам этого обсуждения рекомендации включены в доклад об изучении новых вопросов и недостатков исследовательской деятельности в области гендерных аспектов устойчивого развития.

9. В перспективе предстоящих дискуссий в рамках Комиссии по положению женщин, а также Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая пройдет в 2003 и 2005 годах, МУНИУЖ изучил проблемы, с которыми сталкиваются женщины в сфере доступа к информационно-коммуникационным технологиям и использования их, а также воздействие этих технологий на процесс расширения прав и возможностей женщин. Для участников Встречи на высшем уровне будет подготовлен соответствующий аналитический документ. В развитие своей программы исследований, посвященной роли мужчин в искоренении насилия в отношении женщин, Институт опубликовал сборник документов, поступивших из различных регионов мира. В центре новой исследовательской программы будут вопросы, касающиеся роли мужчин в охране репродуктивного здоровья, причем особый акцент будет сделан на профилактике ВИЧ/СПИДа. В 2003 году Институт планирует разработать стратегию, направленную на повышение вклада мужчин в дело охраны репродуктивного здоровья. Наконец, в настоящее время Институт проводит глубокое исследование по вопросу гендерных диспропорций в рамках финансирования развития, наличие которых было отмечено на Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее.

10. При наличии необходимых ресурсов МУНИУЖ осуществит исследовательскую и учебную деятельность по следующим направлениям: гендерное равенство и информационно-коммуникационные технологии; роль мужчин в деле охраны репродуктивного здоровья; гендерные аспекты конфликтов и предотвращения конфликтов.

11. **Г-жа Кисленгер** (Венесуэла) говорит, что независимо от выбранных организационных решений МУНИУЖ по-прежнему будет сталкиваться с финансовыми трудностями. Точка зрения Секретариата по этому вопросу и рекомендация, сформулированная Рабочей группой, не противоречат друг другу. Институту нужна не только финансовая, но и организационная стабильность. Однако предлагаемый Рабочей группой объем взносов должен позволить учредить должности Директора и три дополнительные должности категории специалистов, но не обеспечит осуществление основной деятельности Института, которая, между тем, должна финансироваться за счет добровольных взносов. Венесуэла оставляет за собой право еще раз выступить по данному вопросу.

12. **Г-жа Дуран** (Испания) говорит, что делегация ее страны разделяет точку зрения, высказанную представителем Венесуэлы по вопросу о деятельности Рабочей группы. Испания с уважением относится к мнению Секретариата, однако принятие решений и рекомендаций на основе подготовленных Рабочей группой выводов входит в компетенцию государств-членов. Испания оставляет за собой возможность выступить по этому вопросу позднее.

13. **Г-жа Ханнан** (Директор Отдела по улучшению положения женщин), выступая от имени Секретариата, подтверждает, что вопрос о ресурсах имеет ключевое значение.

14. **Г-жа Бутчи** (исполняющая обязанности руководителя/директора МУНИУЖ) отмечает, что Институт со всей серьезностью относится к рекомендациям Рабочей группы, и добавляет, что для продолжения деятельности – даже при ограниченной численности сотрудников – Институту нужны соответствующие ресурсы.

15. **Г-жа Абака** (Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин) говорит, что в настоящее время 170 государств являются участниками Конвенции. Сорок четыре государства являются участниками Факультативного протокола к Конвенции, а еще 75 стран подписали его. В одном государстве выполнена процедура расследования, предусмотренная статьей 8 Протокола. Тридцать пять государств – участников Конвенции согласились с изменением, внесенным в пункт 1 статьи 20 Конвенции.

16. В 2002 году Комитет рассмотрел доклады ряда государств-участников и принял заключительные замечания о выполнении Конвенции в этих государствах. В ходе своей двадцать шестой сессии Комитет принял заявление о солидарности с афганскими женщинами, а также два заявления в качестве вклада в подготовку второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Во время своей двадцать седьмой сессии Комитет провел первое неофициальное совещание государств – участников Конвенции. На этом совещании обсуждались вопросы, касающиеся национальных семинаров и других возможностей, которыми располагают уполномоченные Комитетом представители для обмена мнениями со всеми заинтересованными сторонами, включая судебные органы. Кроме того, был затронут вопрос о коллективной ответственности государств-участников в деле эффективного осуществления Конвенции.

17. Оратор напоминает, что в своем решении 23/II Комитет предложил государствам-участникам свести в единый документ еще не представленные доклады. В течение года Комитет изучал вопрос о путях и средствах повышения оперативности в своей работе и по итогам семинара, проведенного в период с 22 по 24 апреля 2002 года в институте Рауля Валленберга по правам человека и гуманитарному праву в Лунде, Швеция, опубликовал доклад по этому вопросу. Усовершенствован процесс представления заключительных замечаний Комитета, а также выработана стратегия поощрения государств-участников к составлению своих докладов. Объем первоначальных докладов не должен превышать 100 страниц, периодических – 75 страниц (см. A/57/38).

18. Оратор напоминает, что правила процедуры, относящиеся к Факультативному протоколу к Конвенции, приняты Комитетом в январе 2001 года и что по этому вопросу Комитет во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создал электронную базу данных.

19. Члены Комитета принимают участие в деятельности по оказанию технической помощи, организуемой Отделом по улучшению положения женщин и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. В последние месяцы они участвовали в осуществлении такого рода деятельности в Албании, Косово, Таджикистане, Юго-Восточной Азии и северной части Тихого океана. В 1999 году Отдел по улучшению положения женщин организовал коллоквиум для судей по вопросу о применении Конвенции, а в ноябре 2002 года во взаимодействии с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана проведет аналогичное совещание с участием членов Комитета.

20. **Г-жа Лой** (Дания), выступая от имени Европейского союза, а также стран Центральной и Восточной Европы – ассоциированных членов Европейского союза (Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии), других ассоциированных членов (Кипра, Мальты и Турции), говорит, что 2002 год был отмечен проведением целого ряда важных конференций, направленных на улучшение положения женщин, в частности Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Она также отмечает, что Декларация тысячелетия и сформулированные в ней цели в области развития определяют те действия, которые необходимо предпринять в экономической, социальной и экологической сферах.

21. Европейский союз подчеркивает, что равенство мужчин и женщин является необходимым условием достижения устойчивого развития, ориентированного на социальные вопросы и

обеспечение потребностей человека, как это, впрочем, указано в Декларации тысячелетия, и что гендерное неравенство является серьезным препятствием на пути искоренения нищеты. Европейский союз поддерживает расширение возможностей женщин путем осуществления мероприятий и программ, направленных на развитие их знаний, способностей и возможностей, с тем чтобы женщины вносили вклад в экономическое и социальное развитие общества в целом. Женщины должны участвовать в процессе принятия решений и выработки политики, что имеет важнейшее значение для улучшения их положения и обеспечения гендерного равенства.

22. Европейский союз уделяет особое внимание положению женщин и девочек в период вооруженных конфликтов и с удовлетворением отмечает положительные результаты, которых удалось добиться на основе резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Однако предстоит еще многое сделать для того, чтобы женщины на всех уровнях активнее участвовали в принятии решений по вопросам предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов. Назначение женщины на должность Специального представителя Генерального секретаря, ответственного за руководство Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, является обнадеживающим фактом. Гендерные аспекты должны быть учтены в мандатах всех операций по поддержанию мира, и участвующий в этих операциях персонал должен обладать высоким уровнем компетенции в этой области.

23. Комиссия по положению женщин играет важную роль в обеспечении контроля за осуществлением целей, предусмотренных в Пекинской платформе действий, и эта роль должна быть усилена за счет улучшения методов работы Комиссии.

24. Европейский союз высоко оценивает деятельность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и призывает государства принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, которая обеспечит большую гибкость в деятельности Комитета и облегчит аналитическую работу над многочисленными докладами, представляемыми государствами-участниками.

25. Насилие в отношении женщин является преступлением и серьезным препятствием на пути достижения гендерного равенства, нарушением и попранием основных прав и свобод женщин или ограничением в их осуществлении. Поэтому правительствам следует активизировать деятельность, направленную на предотвращение и ликвидацию этого явления путем принятия необходимых мер правового и политического характера. Они должны обеспечить судебное преследование и наказание лиц, виновных в совершении актов насилия, и следить за тем, чтобы женщины, ставшие жертвами насилия, имели доступ к соответствующим службам помощи. Это требование распространяется также на насилие в семье, включая изнасилование жены мужем, и на все формы насилия, относящиеся к категории традиционной или обычной практики. Европейский союз выражает удовлетворение в связи с принятием специальной сессией по положению детей Плана действий, предусматривающего прекращение подобной практики, такой, в частности, как ранние и принудительные браки, калечащие операции на половых органах женщин. Кроме того, Европейский союз приветствует доклад Генерального секретаря о деятельности по искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести (A/57/169), и полностью поддерживает содержащийся в нем вывод о необходимости уголовного наказания за такого рода преступления. Он также высоко оценивает деятельность Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

26. Европейский союз осуждает торговлю людьми в коммерческих или сексуальных целях. Поскольку в основе этой проблемы лежат многочисленные и разнообразные причины, необходимо наладить трансграничное сотрудничество и обеспечить многоаспектный подход к ее решению. При этом цель состоит не только в том, чтобы осудить торговцев людьми и их сообщников, но и в том, чтобы положить конец этому явлению и оказать помощь жертвам. Поэтому Европейский союз призывает государства подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Дополнительный протокол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно

женщинами и детьми, и наказании за нее, а также Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

27. Что касается сферы здравоохранения, то неравенство и нищета препятствуют доступу женщин и девочек к качественным услугам в области физического и психического здоровья. Поэтому необходимо активизировать усилия, с тем чтобы обеспечить для всех доступ к базовым медицинским услугам и средствам защиты от ВИЧ/СПИДа, жертвами которого все чаще становятся женщины и девочки. По мнению Европейского союза, право женщин свободно принимать решения, касающиеся их сексуальной жизни, относится к числу их основных прав.

28. В связи с этим Европейский союз подчеркивает важность деятельности ЮНФПА, который в значительной степени способствует решению проблем, связанных с демографическим ростом и состоянием репродуктивной медицины в развивающихся странах, и усилия которого нужно поддерживать для достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в области борьбы против ВИЧ/СПИДа, а также снижения материнской и детской смертности.

29. Европейский союз считает необходимым подчеркнуть первостепенную роль образования в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Кроме того, Европейский союз призывает правительства поддержать деятельность гражданского общества и неправительственных организаций.

30. Опыт показывает, что необходимо создание национальных механизмов для достижения равноправия между мужчинами и женщинами, в частности в таких областях, как доступ женщин к занятости, обеспечение равной оплаты за труд равной ценности, пенсионное обеспечение и борьба с сексуальными домогательствами на рабочем месте.

31. Представитель Дании напоминает, что, в соответствии с Амстердамским договором и Хартией Европейского союза об основных правах, гендерное равенство является одной из основных ценностей Европейского союза.

32. **Г-н Стагню** (Коста-Рика), выступая от имени государств – членов Группы Рио, заявляет, что эти государства готовы продолжать деятельность, направленную на выполнение обязательств, взятых ими в ходе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также во время двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Региональная конференция по положению женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна ведет работу по контролю за осуществлением на региональном уровне заключенных соглашений, с тем чтобы по-прежнему активно участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций.

33. В ходе последней Встречи на высшем уровне, состоявшейся в апреле 2002 года в Сан-Хосе, главы государств и правительств стран Группы Рио подтвердили, что признают универсальную ценность прав человека, а также вновь заявили о своем стремлении содействовать развитию и защите экономических, социальных и культурных прав народов своих стран.

34. В связи с тем что нищета является нарушением прав человека, они приняли решение продолжать уделять на национальном уровне повышенное внимание укреплению индивидуальных возможностей каждого члена семьи, а также принятию стратегий борьбы с нищетой и последствиями нищеты – маргинализацией.

35. Поскольку образование является лучшим средством обеспечения равных возможностей и преодоления социального неравенства, страны – члены Группы Рио договорились содействовать доступу к образованию и повышению его качества путем увеличения ресурсов, выделяемых на эту сферу.

36. При разработке и осуществлении политики, а также в рамках деятельности, связанной с экономическим и социальным развитием и искоренением нищеты, должны учитываться гендерные аспекты. Для этого необходимо развивать обмен опытом, информацией и программами, подчеркивая при этом роль женщин во всех областях. Государства Группы Рио

обязуются развигать программы помощи матерям-подросткам, с тем чтобы интегрировать их в образовательную систему и улучшить для них и их детей перспективы личностного и социального развития.

37. Пандемия ВИЧ/СПИДа, имеющая последствия для экономики, развития и прав человека, ставит под угрозу прогресс, достигнутый ценой величайших усилий за несколько последних десятилетий, выходит за рамки средств и возможностей затронутых стран и становится острой внешнеполитической проблемой.

38. Как и в предыдущие годы, государства Группы Рио выступают за сохранение, реорганизацию и активизацию деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин.

39. **Г-жа Чжан Мэйфан** (Китай) говорит, что в марте 2002 года Комиссия по положению женщин внимательно изучила вопросы искоренения нищеты и рационального природопользования (в частности, смягчения последствий стихийных бедствий), которые имеют большое значение для обеспечения устойчивого развития и в решении которых женщины играют важнейшую роль. Делегация Китая поддерживает принятие согласованных выводов.

40. Оратор с удовлетворением отмечает, что состоявшиеся в 2002 году Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию уделили повышенное внимание обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, искоренению нищеты среди женщин, а также роли женщин в экономической и социальной сферах, и выражает надежду, что международное сообщество предпримет совместные действия для достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, "Монтеррейском консенсусе" и Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию.

41. Международное сообщество должно усовершенствовать правовой механизм в целях предотвращения и запрещения любых форм насилия и преступлений в отношении женщин. Делегация Китая поддерживает выводы и предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о торговле женщинами и девочками (A/57/170).

42. На протяжении долгого времени правительство Китая придает большое значение охране индивидуальных свобод и здоровья женщин и не жалеет усилий в деле защиты их прав, ведя борьбу с такими явлениями, как изнасилование, торговля людьми и насилие, и преследуя в судебном порядке лиц, виновных в серьезном нарушении прав женщин. Эти усилия принесли свои плоды. Кроме того, в Китае создана эффективная система, включающая меры судебного преследования, предупреждения и воспитания, направленные на искоренение глубинных причин проблемы.

43. В Китае, развивающейся стране с населением в 1,3 млрд. человек, половину из которых составляют женщины, в мае 2001 года приняты директивы по улучшению положения китайских женщин на период 2001–2010 годов, представляющие собой комплексную программу развития китайских женщин, предусматривающие меры и определяющие новые цели в деле улучшения положения женщин в следующих областях: участие в политической жизни, занятость, образование, здравоохранение и борьба с нищетой.

44. По мнению **г-жи Фусано** (Япония), межсекторальный характер проблематики, связанной с улучшением положения женщин, объясняет тот факт, что вопросы гендерного равенства недавно рассматривались не только на заседаниях Третьего комитета и Комиссии по положению женщин, но и на заседаниях Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также в ходе международных конференций высокого уровня, таких как Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию. Делегация Японии выражает удовлетворение в связи с тем, что Организация Объединенных Наций и другие международные организации включают гендерную проблематику в свою

деятельность, и высоко оценивает работу Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдела по улучшению положения женщин.

45. Правительство Японии убеждено, что равенство мужчин и женщин станет реальностью только тогда, когда люди независимо от пола смогут полностью реализовывать себя и свои способности и выбирать тот образ жизни, который им подходит, и приняло меры по осуществлению положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинской декларации и Платформы действий, а также решений, принятых в ходе Конференции "Пекин+5". Эти меры включают три стратегии.

46. Первая состоит в расширении прав и возможностей женщин путем обеспечения развития женщин, их доступа к образованию и укрепления их возможностей. Как было заявлено в рамках Инициативы Коидзуми накануне Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Япония придает большое значение развитию человеческих ресурсов в целях достижения устойчивого развития. Япония взяла на себя обязательство выделить в течение ближайших пяти лет 250 млрд. иен (около 2 млрд. долл. США) на оказание поддержки образовательным системам стран с низким уровнем дохода. Япония приветствует обязательства, принятые международным сообществом в Йоханнесбурге, в основе которых лежат решения, подготовленные в ходе сорок шестой сессии Комиссии по положению женщин.

47. Вторая стратегия: в ходе Международной конференции по восстановлению Афганистана Япония заявила, что содействие улучшению положения женщин будет одним из шести направлений ее программы помощи этой стране. В феврале 2002 года в Японии создан Консультативный комитет по вопросам оказания помощи афганским женщинам, состоящий из экспертов и находящийся в ведении заместителя секретаря кабинета министров. На основании его рекомендаций правительство направило экспертов в Министерство по делам женщин Афганистана (A/57/286, пункт 45), пригласило министра по делам женщин прибыть с визитом в Японию. Вскоре также будет завершена профессиональная подготовка сотрудников этого Министерства. Япония разработала программы оказания помощи афганским женщинам, в частности в области охраны здоровья матерей и детей. Кроме того, в целях оказания содействия в вопросах социальной реинтеграции и укрепления возможностей афганских женщин из числа репатриантов и перемещенных лиц Япония намерена финансировать через свой Целевой фонд безопасности проект Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), предусматривающий создание восьми общинных центров для женщин. Для обеспечения потребностей женщин, ставших жертвами эпидемии ВИЧ/СПИДа, Япония выделила также через Целевой фонд ЮНИФЕМ 3 млн. долл. США в целях оказания поддержки проектам борьбы с ВИЧ/СПИДом в Африке, Азии, Тихоокеанском регионе и Латинской Америке. Япония приняла конкретные меры на национальном и международном уровне для борьбы с насилием в отношении женщин. Что касается мер на национальном уровне, то в апреле 2002 года полностью вступил в силу закон о предотвращении насилия в семье и защите жертв, и начиная с августа было принято 777 постановлений о защите прав. Бюро по гендерному равенству активно поддержало применение этого закона и привлекло к этой проблематике внимание общественности путем организации информационных кампаний и семинаров. На международном уровне Япония продолжила оказание поддержки Целевому фонду ЮНИФЕМ в связи с мероприятиями по искоренению насилия в отношении женщин и надеется, что к этой работе присоединятся и другие доноры, что позволит осуществить большее число проектов.

48. Третья стратегия заключается в поощрении участия женщин в процессе принятия решений, особенно в государственном секторе. В соответствии с изданными в июне 2001 года директивами, каждое министерство разработало план, нацеленный на то, чтобы содействовать занятости женщин на государственной службе и их повышению в должности. Благодаря этим усилиям число женщин, участвующих в процессе принятия решений во всех законодательных, административных и судебных органах Японии, непрерывно растет. Вместе с тем в сфере предпринимательства по этому вопросу наблюдается отставание, которое следует ликвидировать.

49. **Г-н Коимбра** (Бразилия) говорит, что делегация его страны присоединяется к заявлению, сделанному представителем Коста-Рики от имени Группы Рио, и останавливается на важнейших шагах, предпринятых его страной в истекшем году для улучшения положения женщин на всех уровнях и во всех областях.

50. Бразилия полна решимости осуществить Пекинскую платформу действий и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Одним из важнейших результатов, которых удалось добиться в этой области, стало создание в мае 2002 года Государственного секретариата по правам женщин, основная задача которого состоит в том, чтобы положить конец маргинализации женщин, предоставив им более широкий доступ к политической жизни и занятости. Деятельность Государственного секретариата поддержана Национальным советом по делам женщин, в состав которого входят представители правительства и гражданского общества. Этот орган осуществляет мониторинг вопросов, связанных с положением женщин, и разрабатывает направления деятельности.

51. Делегация Бразилии отмечает, что в январе 2003 года в стране вступает в силу новый Гражданский кодекс, предусматривающий ряд глубоких изменений, таких, например, как признание равенства супругов, а также замена "исключительного права отца" "семейной прерогативой".

52. Кроме того, Бразилия продолжает уделять приоритетное внимание реализации стратегий борьбы с нищетой, прежде всего стратегий, ориентированных на женщин. Так, например, принят ряд мер по организации ухода за детьми, матери которых работают, и предпринимаются усилия, с тем чтобы определить, в какой степени политика государства способствует искоренению дискриминационной практики. Кроме того, проводятся кампании, имеющие целью проинформировать женщин об их правах в области занятости и правосудия; Национальный совет по делам женщин осуществляет контроль за реализацией такого рода инициатив.

53. Новая Национальная программа по правам человека, опубликованная 13 мая 2002 года, предусматривает поощрение гендерного равенства во всех областях, включение полового воспитания в школьные программы, повышение осведомленности о дискриминационной практике и диверсификацию образовательных возможностей для детей, матери которых работают.

54. В рамках мер и действий, предпринимаемых государством в целях борьбы с насилием в отношении женщин, в Бразилии созданы приюты для женщин, ставших жертвами насилия в семье, и проводятся информационные кампании по этой проблематике. Правительство приняло ряд крупномасштабных новаторских стратегий, в частности национальную программу в области пресечения и предупреждения насилия в семье и сексуального насилия в отношении женщин и общинный пакт по борьбе с бытовым насилием, которые основаны на партнерстве между Государственным секретариатом по правам человека, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и гражданским обществом Бразилии; национальная программа охватила уже более 3 млн. человек, в том числе мужчин, совершивших акты насилия.

55. Делегация Бразилии приветствует развернувшуюся в Генеральной Ассамблее дискуссию, в частности по таким острым вопросам, как торговля женщинами и насилие в отношении женщин. Эта дискуссия имеет важнейшее значение, и делегация Бразилии, принимающая в ней активное участие, надеется, что она будет способствовать принятию конструктивных решений, которые лягут в основу работы сорок седьмой сессии Комиссии по положению женщин, намеченной на март 2003 года.

56. Напоминая, что 28 июня 2002 года в Бразилии вступил в силу Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, представитель Бразилии говорит, что правительство его страны в ближайшем будущем представит Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин подробный национальный доклад, проявляя тем самым свою приверженность обязательствам в отношении одной из основ структуры,

созданной международным сообществом в целях обеспечения развития и защиты прав человека и основных свобод.

57. **Г-жа Фахми** (Египет) подчеркивает, что правительство ее страны исполнено решимости поддерживать усилия по улучшению положения женщин, и отмечает, что Египет уделяет особое внимание статусу женщин в своих проектах и планах в области развития. В связи с этим следует отметить прогресс, достигнутый за последние годы в том, что касается соблюдения прав человека женщин, о чем свидетельствует принятие закона, дающего женщинам возможность получить развод или жить отдельно от мужа.

58. Другим примером достигнутого прогресса является создание в 2000 году Национального совета по делам женщин в составе 30 видных представителей из различных сфер знаний и деятельности. Этот совет не только работает в национальном масштабе, в частности формулируя предложения для выработки государственных стратегий, но и представляет Египет в международных организациях и структурах, занимающихся женской проблематикой. Совет способствовал созданию документационного центра по сбору информации о конференциях, семинарах и других мероприятиях, посвященных вопросам положения женщин. Наконец, Совет подчеркивает важность осуществления Пекинской платформы действий во всех областях.

59. К числу инициатив по улучшению положения женщин следует отнести проведение в египетском городе Шарм-аш-Шейхе в сентябре 2002 года конференции на тему "Международное движение женщин за мир", в работе которой приняли участие многие видные деятели и которая была посвящена подготовке намеченной на 2004 год конференции по вопросам мира и положения женщин. Представитель Египта напоминает также о состоявшемся в ноябре 2001 года Саммите арабских женщин и связанных с провозглашением 2001 года "Годом арабской женщины" мероприятиях, которые осуществлялись в рамках деятельности по улучшению положения женщин.

60. Делегация Египта подчеркивает необходимость учета гендерной проблематики при разработке планов в социальной и экономической областях, так как нищета является одним из основных препятствий на пути развития, особенно в наименее развитых странах. В программах развития женщинам должно уделяться приоритетное значение, поскольку улучшение их положения благотворно воздействует на общество.

61. Делегация Египта высоко оценивает усилия, которые упоминаются в докладах Генерального секретаря о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин (A/57/171), о торговле женщинами и девочками (A/57/170) и о деятельности по искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести (A/57/169), и выражает надежду на то, что в последующих докладах будут представлены подробные сведения о масштабах этих явлений, их причинах и последствиях.

62. Кроме того, Египет приветствует доклад Рабочей группы по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ (A/57/330), в котором, в частности, подчеркнута необходимость активизации деятельности Института. Делегация Египта поддерживает рекомендацию Рабочей группы по вопросу о новых методах финансирования Института.

63. **Г-жа Гонсалес Фрага** (Куба), отметив, что дискриминация, жертвами которой становятся женщины, носит всеобщий характер, говорит, что в развивающихся странах положение женщин является наиболее тяжелым по причине нищеты, недоедания, недостаточной медицинской помощи, неграмотности и многих других факторов, подрывающих осуществление таких основных прав, как право на жизнь и право на развитие.

64. По мнению Кубы, это положение вещей является результатом действия таких факторов, как внешняя задолженность, навязанные МВФ программы структурной перестройки, глобализация, неравноправные торговые отношения и, в более общем плане,

дискриминационный, несправедливый и нетерпимый международный порядок, из-за которого женщины становятся особенно уязвимы.

65. В качестве примера представитель Кубы указывает на то, что женщины составляют 70 процентов от насчитывающихся в мире 2 млрд. неимущих и две трети от 860 млн. неграмотных взрослых; по имеющимся данным, более 81 млн. девочек лишены доступа к начальному образованию, что почти в два раза превышает соответствующий показатель среди мальчиков. К этому следует добавить, что именно на женщинах лежит тяжелая обязанность по уходу за детьми в бесчеловечных условиях крайней нужды. Более 500 тыс. женщин умирают по причинам, связанным с беременностью, а 100 тыс. – в результате подпольных абортов, причем степень смертельного риска для женщин в Африке в 180 раз выше, чем в Европе. В странах Юга выполняемая женщинами и девочками работа по дому отнюдь не приводит к их социальному признанию и не учитывается в экономическом плане; кроме того, женщины становятся жертвами различного рода актов насилия. Причем последнее явление обостряется и в богатых странах.

66. Дискриминация в отношении женщин наблюдается и в развитых странах, где женщина рассматривается в качестве объекта торговли. Программы по обеспечению равного участия не могут в достаточной мере способствовать равенству возможностей, а для женщин-мигрантов проблема маргинализации является особенно острой. Средства информации распространяют негативные стереотипные представления, а число женщин, занимающих политические и руководящие должности, в среднем не превышает 20–30 процентов, в то время как доступ женщин к высокотехнологичным областям также ограничен.

67. Правительство Кубы вновь заявляет, что Пекинская декларация и Платформа действий составляют основу международной деятельности, направленной на обеспечение гендерного равенства. Реализация разработанных стратегий является важнейшей задачей, стоящей перед системой Организации Объединенных Наций, женскими организациями и особенно правительствами. Делегация Кубы отмечает, что, несмотря на надежды, связанные с окончанием "холодной войны", военная промышленность по-прежнему оттягивает значительные средства, а торговля порождает неоправданную трату ресурсов.

68. Национальные инициативы, в частности инициативы, предпринимаемые в развивающихся странах, предполагают создание в мире нового климата доверия, который не может сформироваться иначе, как в результате установления нового мирового экономического порядка. В свою очередь, этот порядок предполагает ликвидацию всех форм дискриминации, обеспечение прогресса, полное соблюдение принципов суверенитета, независимости, права народов на самоопределение и невмешательство во внутренние дела государств. В условиях отсутствия твердой политической воли в отношении справедливого распределения в международном масштабе имеющихся в настоящее время ресурсов соглашения, достигнутые в ходе Пекинской конференции, не могут быть реализованы.

69. Делегация Кубы подтверждает свою поддержку Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и приветствует результаты его работы, но вместе с тем выражает сожаление в связи с низким уровнем представительства в этом органе стран Латинской Америки.

70. На Кубе женщины представлены во всех областях, и в 2001 году в стране был зафиксирован наименьший уровень детской смертности (6,2 на 1000 живорождений), в то время как продолжительность предстоящей жизни женщин достигла 78,2 года.

71. Делегация Кубы заявляет, что кубинские женщины стоят в центре процессов экономического и социального развития, так как они не только воспользовались плодами реформ, проведенных в различных областях (здравоохранение, образование, законодательство и т. д.), но и сумели реализовать возможности, предоставленные им в сфере образования и занятости. Все эти успехи были достигнуты, несмотря на трудности, вызванные экономической блокадой, которую Соединенные Штаты Америки ввели против кубинского народа более 40 лет назад и которая недавно была ужесточена в связи с принятием экстерриториальных законов,

противоречащих нормам международного права и положениям Устава Организации Объединенных Наций.

72. Правительством приняты различные меры по контролю за осуществлением решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В феврале 2002 года на Кубе прошел второй национальный семинар по оценке Национального плана, в ходе которого были рассмотрены успехи и проблемы, связанные с реализацией 90 мер, касающихся занятости и доступа женщин к процессу принятия решений в различных областях. Кроме того, Федерация кубинских женщин во взаимодействии с ЮНИСЕФ в 2002 году провела работу по информированию женщин о вопросах, связанных с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также с правами женщин.

73. **Г-жа Холе** (Норвегия) подчеркивает необходимость сосредоточить значительные усилия на достижении гендерного равенства и сохранить динамику, созданную в результате проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В связи с этим Норвегия выступает за поддержание активного и постоянного диалога между местными организациями и национальными органами власти.

74. Норвегия разделяет мнение Генерального секретаря в отношении того, что необходимо добиваться сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, и готова нести свою часть ответственности. Приветствуя достигнутый прогресс, нельзя в то же время забывать о сохраняющемся неравенстве, на которое Генеральный секретарь указывает в своем докладе (A/57/447). В связи с этим политическая воля становится определяющим фактором: действительно, 170 государств-членов являются участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, но многие из них сформулировали оговорки, несовместимые с целью и предметом Конвенции. Делегация Норвегии призывает соответствующие государства снять свои оговорки, а также обращается к соответствующим государствам с призывом ратифицировать Конвенцию и Факультативный протокол к ней, как это сделал Европейский союз.

75. Принятие Советом Безопасности резолюции 1325 (2000), посвященной женщинам, миру и безопасности, стало важным этапом и способствует обеспечению всестороннего и равноправного участия женщин в миростроительстве на всех уровнях принятия и реализации решений. Правительство Норвегии с большим интересом ждет доклада, в котором Генеральный секретарь представит свои рекомендации Совету Безопасности.

76. Говоря о ситуациях, связанных с вооруженными конфликтами, представитель Норвегии отмечает, что в соответствии с Римским статутом Международного уголовного суда все формы сексуального насилия, совершаемого в условиях конфликтов, приравниваются к преступлениям против человечности. Вступление Статута в силу 1 июля 2002 года стало поворотным моментом в истории развития международного права.

77. Что касается торговли женщинами и девочками, то, по мнению Норвегии, эту проблему нужно решать путем воздействия на спрос. Оратор поддерживает рекомендации, сформулированные по этому вопросу в докладе Генерального секретаря (A/57/170). Правительство Норвегии намерено завершить к концу 2002 года разработку Национального плана борьбы с торговлей женщинами и поддерживает проводимую государствами Северной Европы и Балтии кампанию по проблеме торговли женщинами и девочками. Кроме того, Норвегия предпринимает шаги с целью ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против организованной преступности и Дополнительного протокола к ней и призывает все государства-члены сделать так, чтобы эти документы вступили в силу в кратчайшие сроки.

78. Норвегия разделяет выводы, сформулированные в докладе Генерального секретаря о деятельности по искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести (A/57/169), и, в частности, поддерживает точку зрения, в соответствии с которой подобного рода деяния должны рассматриваться в качестве преступлений.

79. Делегация Норвегии с удовлетворением отмечает, что Международная конференция по финансированию развития подтвердила необходимость включения гендерной проблематики в стратегии развития и что в документах, принятых в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, в значительной степени отражены потребности девочек. Вместе с тем правительство Норвегии считает, что следовало бы с большей твердостью выступить в защиту репродуктивных прав и прав ребенка, и призывает все государства-члены привлекать представителей молодежи к участию в любого рода совещаниях по этим вопросам, результаты которых должны приниматься во внимание при выработке политики, затрагивающей интересы молодежи.

80. Делегация Норвегии выражает сожаление в связи с тем, что Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию столь мало способствовала развитию репродуктивных прав и равноправию в вопросах собственности на землю.

81. **Г-жа Сауэрбрей** (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что права человека женщин являются важным аспектом американской внешней политики, так как они неразрывно связаны с гражданским обществом, в котором соблюдаются законы и которое является основой демократии. Сознвая значимость роли, которую играют женщины, Соединенные Штаты осуществляют реализацию нескольких важнейших концепций.

82. Во-первых, расширение прав и возможностей женщин предполагает обеспечение им доступа к образованию – это единственный способ избежать нищеты и получить возможность участвовать в процессе принятия решений. Образование не только содействует развитию, но и способствует улучшению условий жизни женщин и их детей, в частности в том, что касается охраны здоровья.

83. Во-вторых, женщины должны участвовать в экономической жизни как в интересах своей семьи, так и в интересах своей страны. Правительство Соединенных Штатов поощряет развитие микропредприятий и микрокредитов, и в настоящее время ЮСАИД оказывает поддержку более чем 700 микропредприятиям, причем женщины составляют 60 процентов среди бенефициаров этих программ.

84. В-третьих, улучшению экономического положения женщин способствуют информационно-коммуникационные технологии, и Соединенные Штаты с интересом ждут обсуждения этого вопроса в ходе сессии Комиссии по положению женщин, которая состоится в 2003 году. Правительство Соединенных Штатов выступает за более активное использование этих технологий в интересах женщин, особенно в развивающихся странах.

85. В-четвертых, женщины должны иметь возможность практического участия в процессе принятия решений, поскольку, как ясно следует из резолюции 1325 (2000), в ситуациях, представляющих собой вооруженный конфликт, они не только являются жертвами, но и играют важнейшую роль в обеспечении успешного осуществления мирных соглашений. Поэтому Соединенные Штаты поддерживают участие женщин во всех видах деятельности, направленной на оказание помощи женщинам и их защиту, – от разработки до осуществления программ как во время конфликта, так и в постконфликтный период. Инициативы, предпринятые Департаментом операций по поддержанию мира с целью привлечения женщин к своей деятельности, реализуются в ходе миссий, проводимых в Восточном Тиморе, Косово, Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго. В Афганистане женщины также занимают все более важное место, несмотря на разрушительные последствия конфликта, из которого выходит страна.

86. Женщины должны иметь возможность принимать решения по вопросам окружающей среды, в использовании ресурсов которой они играют большую роль. Наряду с детьми, они больше всего страдают от стихийных бедствий, а также от несчастных случаев в результате подрыва мин, которых на территории всего мира в настоящее время насчитывается около 70 млн.

87. Хотя представительство женщин в политических, экономических и юридических кругах становится все более широким, они по-прежнему сталкиваются с трудностями, которые можно преодолеть только благодаря согласованным действиям международного сообщества. Речь, в частности, идет о всех формах насилия: от торговли женщинами и изнасилования до калечащих операций на половых органах женщин и преступлений, совершаемых в защиту чести. Эти вопросы, которые в большей степени относятся к сфере нарушений прав человека, чем к сфере чисто женской проблематики, будут обсуждаться в ходе сорок седьмой сессии Комиссии по положению женщин.

88. По вопросу о торговле женщинами и девочками представитель Соединенных Штатов отмечает, что в докладе Генерального секретаря (A/57/170) не упомянуто об усилиях, предпринятых ее страной в целях борьбы с этим злом. Она сообщает о принятии правительством Соединенных Штатов законодательства, направленного на наказание за совершение преступлений, связанных с торговлей женщинами, и обеспечение лучшей защиты потерпевшим, а также о создании на федеральном уровне специальной межучрежденческой группы для ведения расследования и судебного преследования в отношении правонарушителей.

89. Говоря о положении женщин в районах конфликтов, представитель США перечисляет различные действия, предпринятые Соединенными Штатами в Афганистане и в Африке, и напоминает, что в ходе заседаний Комиссии по положению женщин ее страна неоднократно выступала с осуждением фактов нарушения прав человека женщин, имевших место в Афганистане. С октября 2001 года правительство Соединенных Штатов выделило около 450 млн. долл. США в рамках оказания помощи в восстановлении Афганистана, не считая специальные инициативы в интересах женщин, детей и беженцев, а также многочисленные действия в поддержку развития. Кроме того, Соединенные Штаты осуществляют финансирование проектов, связанных с охраной здоровья женщин и детей, и следят за тем, чтобы помощь в виде педагогических кадров, а также учебные материалы и оборудование, предназначенные для преподавателей, студенток и школьниц, доходили до адресатов. В январе 2002 года президент Соединенных Штатов и глава тогдашней Временной администрации Афганистана учредили американо-афганский Совет по делам женщин в целях активизации сотрудничества между государственным и частным секторами обеих стран и мобилизации ресурсов, необходимых для подготовки афганских женщин и привлечения их к восстановлению страны. Следует добавить, что Соединенные Штаты осуществляют подобного рода инициативы по всему миру.

90. **Г-н Мамдухи** (Исламская Республика Иран) подчеркивает, что содействие достижению гендерного равенства, на котором сделан акцент в Декларации тысячелетия, должно стать неотъемлемой частью политики правительств всех стран и поэтому правительствам и подчиненным им структурам следует активизировать усилия, направленные на оказание поддержки местным и общинным инициативам. Для достижения прогресса на данном направлении достаточно энергично и оперативно добиваться реализации целей, определенных в ходе работы четвертой Всемирной конференции по положению женщин и конференций, прошедших недавно под эгидой Организации Объединенных Наций.

91. Одна из ключевых задач состоит в активизации усилий по включению гендерной перспективы в стратегии, программы и процесс принятия решений на национальном, региональном и международном уровнях. В ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года были выявлены вопросы, проблемы и ожидания женщин, заслуживающие особого внимания. За время, прошедшее после принятия в 1992 году Повестки дня на XXI век, международное сообщество лучше осознало значение гендерных аспектов в таких областях, как экология и устойчивое развитие, особенно в связи с проблемой нищеты.

92. На национальном уровне учет гендерной проблематики во всех осуществляемых правительством Ирана стратегиях и программах стал одним из приоритетов программы развития иранской женщины, имеющей целью защитить интересы и права женщин и положить конец маргинализации женщин путем вовлечения их в процессы национального развития. Центр по

интеграции женщин выдвинул немало предложений, направленных, в частности, на реформирование структур управления, производства, инвестирования, социального обеспечения, а также политики в области занятости.

93. Благодаря принятию мер законодательного и практического характера женщины все более активно участвуют в политической, социальной и экономической деятельности. Правительство представило на рассмотрение парламента законопроект, направленный на присоединение Ирана к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

94. Центр по вовлечению женщин изучает план реформирования правовой и судебной системы с целью обеспечения потребностей женщин, анализирует действующее законодательство и осуществляет пересмотр гражданского права для искоренения причин насилия и дискриминации в отношении женщин. В своих усилиях по развитию прав человека женщин правительство Ирана уделяет особое внимание вопросу вовлечения в эту деятельность гражданского общества, в первую очередь НПО, и наиболее ярким свидетельством такой политики является тот факт, что численность НПО возросла с 67 в 1997 году до 248 в 2001 году.

95. **Г-жа Аль Али** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что, несмотря на усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, внимание Совета Безопасности к вопросам, касающимся положения женщин в период вооруженных конфликтов, и учет гендерной проблематики во всех программах и стратегиях Организации Объединенных Наций, миллионы женщин по-прежнему страдают от голода и болезней, подвергаются насилию и унижениям. Поскольку усилия, направленные на улучшение положения женщин, могут дать результаты только если удастся ликвидировать причины ухудшения положения женщин в развивающихся и бедных странах (нищета, иностранная оккупация, этнические конфликты и гражданская война), международное сообщество должно полностью осознать свою ответственность перед развивающимся миром и наименее развитыми странами, а также перед народами, живущими в условиях оккупации, страдающими от различных форм принуждения, нищеты и лишенными минимальных условий безопасности и человеческого достоинства, как это происходит в Палестине. Объединенные Арабские Эмираты настоятельно призывают развитые страны и международные организации, работающие в области развития, выполнить рекомендации и резолюции, принятые на международных конференциях по вопросам развития и касающиеся предоставления финансовой помощи развивающимся странам и обеспечения им доступа к современным технологиям, с тем чтобы дать им возможность добиться экономического развития и улучшения условий жизни населения.

96. Объединенные Арабские Эмираты, опираясь на свою конституцию, в которой предусматривается равноправие мужчин и женщин, приняли целый ряд законов, направленных на обеспечение прав человека женщин и защиту их от различных форм эксплуатации и насилия. В связи с этим уместно подчеркнуть, что торговля женщинами рассматривается как преступление, за совершение которого предусмотрено соответствующее наказание. Образование бесплатно для всех и на всех уровнях; по этой причине доля неграмотных женщин снизилась до 10 процентов, а в университетах страны женщины составляют 57 процентов от общего числа студентов. Объединенные Арабские Эмираты поставили перед собой задачу к 2005 году полностью искоренить неграмотность. Кроме того, в стране бесплатно предоставляются медицинские услуги, и при этом повышенное внимание уделяется охране здоровья матери и ребенка. Женщины составляют 47 процентов от общего числа государственных служащих и занимают руководящие должности в различных министерствах. Перед ними открыты все профессии, и они имеют все возможности для развития карьеры, в том числе в сфере торговли. Всеобщий союз женщин осуществляет программы в области развития и образования, а также оказывает женщинам, детям и семьям в целом экономическую и социальную помощь. С 1975 года Союз принимает участие в различных международных конференциях по проблемам женщин.

97. В заключение представитель Объединенных Арабских Эмиратов подчеркивает, что ее страна оказывает финансовую и моральную поддержку женщинам соседних стран, пострадавшим от неблагоприятных условий или стихийных бедствий, в частности палестинским женщинам, проживающим на оккупированных палестинских территориях.

98. **Г-жа Бойко** (Украина) говорит, что, стремясь содействовать реализации целей, определенных четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и двадцать третьей специальной сессией Генеральной Ассамблеи, президент ее страны подписал указ о повышении социального статуса женщины, направленный на предоставление женщине равных с мужчиной возможностей в политической и социальной сферах. Кроме того, на основе Пекинской платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии разработан национальный план действий. Однако предстоит еще многое сделать для расширения участия женщин в процессе принятия решений на высоком уровне, обеспечения равенства возможностей на рынке труда, улучшения репродуктивного здоровья, которое существенно ухудшилось вследствие чернойбыльской катастрофы, а также предотвращения торговли женщинами и насилия в отношении женщин. С этой целью в 2002 году парламент Украины принял закон о предотвращении насилия в семье и создании приютов для женщин и детей. В этой области Украине хотелось бы получить помощь от Целевого фонда ЮНИФЕМ. В целях борьбы с сексуальной эксплуатацией и торговлей женщинами, ставшими за последние десять лет острой проблемой, парламент принял ряд мер законодательного характера, включая поправки к Уголовному кодексу, ужесточающие наказание за такого рода преступления. Таким образом, Украина стала третьей страной в Европе, где данное нарушение рассматривается как преступление.

99. В мае 2002 года правительство приняло Комплексную программу по борьбе с торговлей людьми на 2002–2005 годы, разработанную во взаимодействии с международными и неправительственными организациями и направленную на то, чтобы помешать вывозу женщин за границу в целях сексуальной эксплуатации или иных целях. Многоаспектный характер этой проблемы требует комплексного подхода, учитывающего социально-экономические, культурные, правовые и иные факторы. Делегация Украины приветствует направленные на решение этой проблемы меры, принятые органами, созданными в соответствии с международными документами о правах человека. Следует отметить, что торговля людьми является региональной и международной проблемой, эффективное решение которой только на национальном уровне невозможно и которая требует двустороннего и многостороннего сотрудничества. Украина, со своей стороны, готова к развитию сотрудничества в этой сфере и просит компетентные учреждения Организации Объединенных Наций изучить вопрос об оптимальных формах оказания ей помощи.

100. Украина подписала Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и в настоящее время украинский парламент рассматривает этот документ с целью его ратификации. В июне 2002 года Украина представила на рассмотрение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин объединенные четвертый и пятый периодические доклады, и в настоящее время соответствующие органы правительства анализируют заключительные замечания и рекомендации, сформулированные экспертами Комитета. В настоящее время благодаря улучшению методов работы Комитета в процессе рассмотрения периодических докладов происходит активный диалог между государством и Комитетом. Украина поддерживает предложенные странам указания по составлению докладов, стратегию, принятую в отношении докладов, представляемых с опозданием, а также усовершенствования в области представления Комитетом своих заключительных замечаний. Кроме того, она выражает удовлетворение в связи с тем, что более не наблюдается задержек с рассмотрением докладов.

101. Делегация Украины считает необходимым отметить, что Украина принимала Форум по сотрудничеству женщин стран – членов ГУУАМ.

102. **Г-жа Ахмед** (Судан), говоря о том, что трудно установить единые стандарты, применимые в отношении любого общества, упоминает о докладе A/57/286 Генерального секретаря, содержащем ссылку на резолюцию 56/156 Генеральной Ассамблеи, в которой делается акцент на терпимости и уважении культурного многообразия.

103. Несмотря на усилия правительств, гражданского общества и НПО, проблем еще много. Хотя задача по выполнению решений Пекинской конференции лежит на правительствах, важность международного сотрудничества ни у кого не вызывает сомнений. Несмотря на заключенные соглашения и принятые решения, развивающиеся страны и особенно наименее развитые страны по-прежнему сталкиваются со значительными трудностями, так как задолженность и обслуживание долга поглощают средства, которые могли бы быть направлены на предоставление социальных услуг населению. Дополнительным препятствием являются принятые в одностороннем порядке экономические санкции. Таким образом, на международном уровне должны быть приняты меры, с тем чтобы обеспечить интеграцию пострадавших от глобализации стран. В противном случае этим странам грозит маргинализация, которая не замедлит негативно отразиться, в первую очередь, на положении женщин и детей.

104. Отдел по улучшению положения женщин должен следить за тем, чтобы в будущем в докладах рассматривались результаты, достигнутые в области искоренения нищеты и насилия, включая эксплуатацию женщин и девочек в целях проституции.

105. Делегация Судана благодарит Рабочую группу за подготовленные рекомендации по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ (A/57/330). Она разделяет вывод о том, что Институт может играть полезную роль и, следовательно, должен продолжать функционировать, но для этого нужно активизировать его деятельность и обеспечить его необходимыми средствами.

106. Что касается доклада A/57/170 Генерального секретаря, то делегация Судана считает, что международным организациям следует активизировать борьбу с торговлей женщинами и девочками, эксплуатируемыми в целях порнографии и проституции, предпринять усилия для разрушения сетей проституции, наказания за соответствующие преступления и укрепления режима применения положений региональных и международных конвенций. Кроме того, необходимо заняться проблемой женщин, пострадавших от вооруженных конфликтов и живущих в условиях иностранной оккупации, как это происходит в Палестине.

107. Наконец, Судан призывает отдать приоритет классической структуре семьи, которая обеспечит стабильность в обществе и позволит воспитать новые поколения, а также выступает за то, чтобы положить конец культурному высокомерию, которое приводит к идеям о превосходстве одних культур над другими.

108. **Г-н Тамир** (Израиль) говорит, что его страна убеждена в том, что стремление к обеспечению равенства мужчин и женщин должно стать краеугольным камнем в жизни всякого государства, и приняла в последние годы ряд мер институционального и законодательного порядка с целью улучшения положения женщин, включая создание в 1961 году в городе Хайфа Учебного центра им. Голды Меир на горе Кармель, который находится в ведении Центра международного сотрудничества и задача которого состоит в обучении женщин и активизации их роли в процессах развития.

109. За время, прошедшее после Пекинской конференции, положение израильской женщины заметно улучшилось, а ее роль в политической сфере возросла. В состав правительства входят три министра-женщины, а в Кнессете – 120 депутатов-женщин, являющихся членами Комитета по улучшению положения женщин.

110. Для решения периодически обостряющейся проблемы насилия в отношении женщин в Израиле за последние пять лет проведены информационно-просветительские кампании, а также принято новое законодательство, направленное на обеспечение защиты женщин от любых форм

физического или психологического насилия. По всей стране создано 14 приютов и 50 центров по предупреждению, финансирование которых осуществляется полностью из государственных средств.

111. Принцип равенства граждан был законодательно закреплен с принятием закона о равноправии женщин, гарантирующего гражданское и политическое равенство между мужчинами и женщинами. Кроме того, Израиль ратифицировал Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

112. Поскольку обеспечение гендерного равенства является задачей, которую должно решать все общество в целом, правительство создало Бюро по улучшению положения женщин, находящееся в ведении канцелярии премьер-министра, и министерский Комитет по улучшению положения женщин. Что касается проблемы торговли женщинами и девочками, которой посвящен доклад A/57/170 Генерального секретаря, то в июле 2000 года в Израиле принят закон, запрещающий торговлю людьми в целях проституции и свидетельствующий о стремлении правительства бороться с этим злом, используя систему правосудия и репрессивный аппарат. Активизация сотрудничества с соседними странами только способствовала бы повышению эффективности действий правительства. Несмотря на то что большинство женщин, ставших объектами торговли, проживает в стране незаконно, их следует рассматривать скорее как жертвы, чем как преступниц. В Израиле им предлагают обращаться в суд с исками на торговцев людьми, и если женщина соглашается давать свидетельские показания, то ее не арестовывают, а предоставляют ей убежище и помощь.

113. **Г-н Олхайе** (Джибути) говорит, что улучшение положения женщин – эта задача, стоящая перед мировым сообществом, и с удовлетворением отмечает, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин существует уже около 25 лет. Однако он выражает сожаление в связи с тем, что цель, состоявшая в обеспечении всеобщей ратификации Конвенции в 2000 году, не достигнута, что очень многие страны сформулировали оговорки и что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин не в состоянии рассмотреть все жалобы, которые ему направляются. Оратор выражает надежду, что Комитет сможет устранить эти недостатки.

114. Перечислив основные форумы, посвященные положению женщин, и принятые на них документы, к которым следует добавить резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности, а также конференции, посвященные правам человека, представитель Джибути подчеркивает, что все основные проблемы, которые должно решить международное сообщество, тесно связаны с гендерной проблематикой.

115. В большей части развивающегося мира и, без всякого сомнения, в наименее развитых странах источником всех трудностей является, по всей видимости, нищета. По причине негативных последствий глобализации и различных мер экономического характера правительства этих стран бессильны хоть как-то облегчить тяжелое положение женщин. Помимо дискриминации и неравенства, от которых страдают женщины в вопросах занятости, доступа к образованию и медицинским услугам, они также сталкиваются с негативными последствиями вооруженных конфликтов, иностранной оккупации и терроризма.

116. Насилие, совершаемое в отношении женщин, является серьезной проблемой, которая, по мнению Всемирной организации здравоохранения, тесно связана с явлением нищеты. Не меньшее беспокойство вызывает такое зло, как торговля людьми, жертвами которой ежегодно становятся около 200 тыс. человек, в основном женщины и дети. Эта проблема обостряется в условиях конфликтов, что является дополнительным основанием для их предотвращения. Поэтому правительство Джибути присоединяется к призыву, прозвучавшему с трибуны Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и

связанной с ними нетерпимости, о том, чтобы Генеральная Ассамблея провозгласила год Организации Объединенных Наций против торговли людьми.

117. Делегация Джибути подчеркивает всеобщий характер опасности, связанной с ВИЧ/СПИДом, и считает, что эта проблема должна обсуждаться в ходе любых дискуссий, касающихся вопросов развития, нищеты или социальных проблем.

118. Кроме того, делегация Джибути подтверждает значение основных направлений деятельности, зафиксированных в Декларации тысячелетия, и исключительную важность участия женщин в развитии, поскольку борьба с нищетой и расширение прав и возможностей женщин неразрывно связаны друг с другом.

119. **Г-жа Сандлер** (Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин) говорит, что различные конференции, которые прошли под эгидой Организации Объединенных Наций за последние десять лет и в ходе которых государства-члены взяли на себя обязательства по соблюдению всех норм и ценностей, лежащих в основе принятых в сентябре 2000 года целей тысячелетия в области развития, а также резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности убедительно показали, что обеспечение развития и безопасности в мире требует мобилизации усилий всех стран и всех народов и что участие непосредственно заинтересованных сторон необходимо для поиска рассчитанных на долгосрочную перспективу решений важнейших проблем, стоящих перед человечеством. Как указано в записке Генерального секретаря A/57/125, развитие человека, обеспечение безопасности в мире и построение мира, свободного от насилия, составляют основу реализуемых Фондом программ.

120. В Афганистане Фонд поддерживает деятельность Министерства по делам женщин, с тем чтобы по всей стране активизировать участие женщин во всех аспектах процесса восстановления и содействовать разработке национальной программы по улучшению положения женщин. В южной части Кавказа Фонд осуществляет координацию проекта, направленного на развитие местного потенциала по обеспечению мира в Армении, Азербайджане и Грузии. Во взаимодействии с посредником внутриконголезского диалога Фонд содействовал организации в городе Сан-Сити, Южная Африка, совещания, в котором приняли участие 40 конголезских женщин, представляющих органы государственной власти, оппозиционные партии и гражданское общество.

121. Искоренение многочисленных форм насилия, жертвами которого становятся женщины и девочки, является одной из приоритетных задач Фонда. Для борьбы с торговлей женщинами и девочками, масштабы которой неуклонно растут, и с преступлениями против женщин, совершаемыми в защиту чести, Целевой фонд ЮНИФЕМ в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин содействует общинным инициативам и работает совместно с традиционными и духовными лидерами, семьями и общинами над изменением представлений и убеждений.

122. При поддержке японского Целевого фонда безопасности людей и в условиях развивающегося партнерства с ЮНЭЙДС и ЮНФПА ЮНИФЕМ ведет борьбу против растущей угрозы, которую пандемия ВИЧ/СПИДа создает для женщин и девочек. В рамках осуществляемой с 1998 года в Азии и Африке программы ориентированных на гендерные аспекты действий по решению проблем эпидемии ВИЧ/СПИДа были реализованы экспериментальные проекты в Китае, Кении, Малави, Нигерии, а также Свазиленде и Камбодже.

123. Поскольку женщины увязывают проблему уважения их социальных и экономических прав с понятиями безопасности человека, Фонд помогает женщинам понять, по крайней мере в общих чертах, существо экономической жизни и экономической политики. В долгосрочной перспективе эти усилия обеспечат возможность ведения широкого диалога по вопросам стратегий, а также по вопросам развития человеческой личности и безопасности в мире.

124. В связи с тем что Фонд принял решение о проведении в 2000 году независимыми экспертами исследования с целью оценки воздействия войны на положение женщин, группа экспертов посетила различные районы конфликтов и в октябре 2002 года представит свои выводы на рассмотрение Совета Безопасности. В них группа непременно отметит, что женщины и дети преднамеренно становятся мишенью в ходе конфликтов и что женщины предпринимают активные действия как на национальном, так и на международном уровне с целью прекращения конфликтов.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.